

**9516A (3030)**

**PRESENTATION -- PRÉSENTATION**



**MODES**

Push the crown to change mode

**NEUTRAL**

**ALARM**

**TIME 2**

**CHRONO**

**DATE**



MODES

**SYNCHRONIZING THE HANDS**

**SYNCHRONISATION DES AIGUILLES**



0.1 Push the crown at least 3 seconds  
Movement is going into synchronization mode



0.2 Push pusher A to synchronize the small second hand



0.3 Turn the crown up or down to synchronize the minute hand



0.4 Push the crown to get out the synchronization mode

**SETTING THE TIME HOUR AND MINUTE**

**RÉGLAGE DE L'HEURE ET MINUTE**



1.1 Pull the crown  
Movement is going into setting mode



1.2 Turn the crown up and down to set the time



1.3 Push the crown to get out the setting mode

**SETTING THE DATE**

**RÉGLAGE DE LA DATE**

In date mode :



2.1 Push the pusher B at least 1 sec. to enter in date setting mode



2.2 Push the pusher A to adjust the year



2.3 Push the pusher B when the year is correct



2.4 Push the pusher A to adjust the month



2.5 Push the pusher B when the month is correct



2.6 Push the pusher A to adjust the day



2.7 Push the pusher B when the day is correct

To go out of setting mode quickly, push the crown, else wait for 5 seconds

**2nd TIME ZONE**

**2eme FUSEAU HORAIRE**

In 2nd time mode :



3.1 Push the pusher B at least 1 sec. to enter in 2nd time zone setting mode



3.2 Push the pusher A to adjust the hours



3.3 Push the pusher B when the hours are correct



3.4 Push the pusher A to adjust the minutes



3.5 Push the pusher B when the minutes are correct

To go out of setting mode quickly, push the crown, else wait for 5 seconds

SETTINGS -- RÉGLAGES

INFO

**9516A (3030)**

SETTINGS  
RÉGLAGES

**SETTING THE ALARM** / **RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME**

In alarm mode :

4.1 Push the pusher B at least 1 sec. to enter in alarm setting mode

4.2 Push the pusher A to adjust the hours

4.3 Push the pusher B when the hours are correct

4.4 Push the pusher A to adjust the minutes

4.5 Push the pusher B when the minutes are correct

To go out of setting mode quickly, push the crown, else wait for 5 seconds

**ACTIVATION/DESACTIVATION OF THE ALARM** / **ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'ALARME**

In alarm mode :

5.1 Push the pusher A to change the alarm status

**12H/24H MODE** / **MODE 12H/24H**

In neutral mode :

6.1 Pull the crown to enter in setting mode

6.2 Push the pusher A to change between 12h mode and 24h mode

**BLACKLIGHTING** / **RÉTRO-ÉCLAIRAGE**

In alarm , chrono, date or 2nd time mode :

7.1 Turn up or down the crown to activate the backlighting for 5 seconds

**CHRONOGRAPH : SIMPLE MEASURE** / **CHRONOGRAPHE : MESURE SIMPLE**

8.1 Push the pusher A to start the chrono

8.2 Push the pusher A to stop the chrono

8.3 Push the pusher B to reset the chrono

**CHRONOGRAPH : CUMULATED TIMES** / **CHRONOGRAPHE : TEMPS CUMULÉS**

9.1 Push the pusher A to start the chrono

9.2 Push the pusher A to stop the chrono

9.3 Push the pusher A to restart the chrono

**CHRONOGRAPH : READING A PARTIAL TIME WHEN CHRONO DISPLAY IS FROZEN**

10.1 Push the pusher A to start the chrono

**CHRONOGRAPHE : LIRE UN TEMPS PARTIEL AVEC L'AFFICHAGE DU CHRONO ARRÊTÉ**

10.2 Push the pusher B to freeze the display

10.3 Push the pusher B to defreeze the display and to give the time really elapsed

**CHRONOGRAPH : MEASURE OF A SECOND TIME**

11.1 Push the pusher A to start the chrono

11.2 Push the pusher B to freeze the display

**CHRONOGRAPHE : MESURE D'UN SECOND TEMPS**

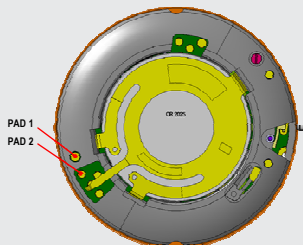
11.3 Push the pusher A to stop the chrono

11.4 Push the pusher B to defreeze the display and to give the time elapsed at the moment of chrono stop

**RESTARTING** / **REDÉMARRAGE**

After battery insertion, or if movement does not work correctly after battery setting, a reboot can be carried out by connecting the pad 1 with the pad 2 (as shown in the illustration) during 3 seconds. This operation is far better than removing and reinserting the battery and thus ensures a correct restart of the movement. After that, the movement is in the same configuration as after a battery change and an initialization procedure has to be carried out as described previously in this instructions manual.

Après la pose de la pile, ou si le mouvement réagit anormalement après la pose de la pile, une réinitialisation peut être réalisée en connectant la pastille 1 et la pastille 2 (comme indiqué ci-contre) pendant 3 secondes. Cette opération est plus sûre que la dépose et la repose de la pile et garantit un redémarrage normal du mouvement. Après cette opération, le mouvement est dans la même configuration qu'après un changement de pile et la procédure d'initialisation doit être effectuée comme décrite précédemment dans ce manuel d'instructions.



**LOW BATTERY** / **PILE DÉCHARGÉE**



When low battery is detected, all functions are disabled, small second is stopped. If alarm was ON it will not be disabled until ring. Quand la batterie est faible, toutes les fonctions sont désactivées, la petite seconde est arrêtée. Si l'alarme était enclenchée, elle ne se désactivera pas avant sa sonnerie.

FUNCTIONS -- FONCTIONS

RESTARTING / LOW BATTERY  
REDÉMARRAGE / PILE DÉCHARGÉE